

Raíces, prefijos y sufijos griegos de términos científicos y médicos

Rodrigo López Carrillo

Universidad de Granada

rodericu@ugr.es

Resumen/Résumé

language

En el presente trabajo ofrecemos las raíces, prefijos griegos más importantes y presentes en la lengua francesa.

Abstract

This paper presents the Greek roots, prefixes and suffixes with the highest distribution in the French language

Palabras clave: raíz; prefijo; sufijo; griego; lengua francesa.

Key words: roots; prefixes; suffixes; Greek language; French

Con este trabajo hemos intentado ofrecer las raíces, prefijos y sufijos griegos más importantes de los términos científicos y médicos –si nos hubiéramos propuesto acerlos todos, hubiéramos sobrepasado el límite de páginas que nos ofrece esta revista y pesentes en la lengua francesa, de los que ofrecemos, por lo menos, un ejemplo. Para las definiciones de la entrada y de los términos nos hemos servido respectivamente de Eseverri (1988) y del Nouveau Petit Robert (2001), o de otro libro indicado convenientemente. Las entradas, como se puede comprobar, están ordenadas alfabéticamente, y dentro de ellas ofrecemos los términos ejemplo.

a-, an-, de ἀ- (ante consonante), ἀν- (ante vocal) «prefijos privativos o negativos, equivalentes a *sin* o *no*.» (Eseverri, 1988: 20).

aphonie, sin voz, falta de voz (ἀφωνία), de ἀ-, privativo, y φωνή, sonido, voz.

anaphrodisie, de ἀν, privativo, y Ἀφροδίτης, Afrodita (*Mit.*) diosa del amor. En medicina «absence ou diminution du désir ou du plaisir sexuels.»

acou-, de ἀκου- ἀκουστ- oír:

acoumètre, de ἀκούω, oír, y μέτρον, medida. En *física*, «audiomètre», «appareil permettant de mesurer l'acuité auditive ou d'évaluer le degré d'intensité d'un signal radioélectrique.»

acro-, de ἄκρος, extremo, altura:

acrocéphale, de ἄκρος, extremo, y κεφαλή, cabeza. En *medicina*, «atteint d'acrocéphalie», «malformation crânienne donnant à la tête une forme en pain de sucre.»

adén-: de ἀδήν, -ζνος, glándula.

adénologie, δε ἀδήν, glándula, y λόγος, tratado. En *medicina*, «parte de la anatomía que trata de las glándulas.» (Eseverri, 1988: 28).

-algie, alg-: de ἄλγος, ἄλγεος, dolor.

algie, de ἄλγος, dolor. En *medicina*, «douleur le plus souvent diffuse, sans relation bien définie avec une cause organique.»

hépatalgie, de ἥπαρ, -ατος, hígado, y ἄλγος, dolor. En *medicina*, «douleur au niveau du foie irradiant en général vers l'épaule droite.»

hyperalgie, de ὑπέρ, obre, y ἄλγος, dolor. En *medicina*, «sensibilidad accrue à la douleur.»

all-, **allo-**: de ἄλλος, otro, diferente, distinto, extraño.

allogène, de ἄλλος, otro, distinto, y γένος, origen. En *antropología*, «d'une origine différente de celle de la population autochtone, et installé tardivement dans le pays», y en *geología* «*Minéral allogène*, qui n'a pas pris naissance dans la région où il se trouve.»

andr-, **andro**: δε ἀνήρ, ἀνδρός, hombre, varón, macho.

androgynie, de ἀνήρ, ἀνδρός, hombre, y γυνή, mujer. En *botánica*, «reunión de los dos órganos sexuales en una misma flor o planta.» (Eseverri, 1988: 48)

angio-: de ἀγγεῖον, vaso, vena, arteria.

angiocardigraphie, de ἀγγεῖον, vaso, καρδία, corazón, y γράφω, describir. En *medicina*, «examen radiologique du coeur et des gros vaisseaux qui s'y abouchent (aorte, artère pulmonaire).»

ant-, **anti-**: de ἀντί, enfrente, contra, parecido.

antagonique, de ἀντί, enfrente, y ἄγων, lucha. «Qui est en antagonisme, en opposition.»

antibiotique, de ἀντί, contra, y βιωτικός, que concierne a la vida, adj. «Se dit d'une substance chimique produite par des micro-organismes (surtout champignons inférieurs), et qui est capable de détruire ou d'empêcher la croissance d'autres micro-organismes.»

apo-: ἀπο, ἀπ (ἀφ- ante vocal aspirada), prep. y adv.: de, desde; lejos, aparte. Denota separación, cambio, negación, terminación, oposición (Eseverri, 1988: 65).

aphélie, de ἀφ-ἥλιος, de ἵπο, lejos, y ἥλιος, sol. En *astronomía*, «apoastre d'une planète dans son mouvement autour du Soleil (opposé à *périhélie*).»

artéri-, **artério-**: de ἀρτηρία, arteria.

artère, de ἀρτηρία, arteria. «Vaisseau à ramifications divergentes qui, partant des ventricules du coeur, distribue le sang à tout le corps.»

artériographie, de ἀρτηρία, arteria, y γράφω, describir. En *medicina*, «radiographie d'une ou de plusieurs artères après injection d'un produit opaque aux rayons X.»

arthr-, **arthr(o)**-: de ἄρθρον, articulación

arthralgie, de ἄρθρον, articulación, y ἄλγος, dolor. En *medicina*, «douleur articulaire.»

arthropathie, de ἄρθρον, articulación, y παθῶν, sufrimiento. En *medicina*, «affection articulaire d'origine quelconque, et plus spécialement nerveuse.»

-bole: de βάλλω, arrojar, echar, lanzar.

hyperbole, de ὑπέρ-βολή, superación; de ὑπέρ, sobre, y βάλλω, lanzar. En *retórica*, «figure de style qui consiste à mettre en relief une idée au moyen d'une expression qui la dépasse (opposé à *litote*).» En *matemáticas*, «courbe géométrique (conique centrée) formée par les points d'un plan dont les distances à deux points fixes de ce plan ont une différence constante.»

bar-, **baro**: de βάρος, -εος, peso, presión.

baroscope, de βάρος, peso, y σκοπῶ, observar. En *física*, «manomètre constitué d'un tube en U dont une des branches est ouverte dans l'atmosphère, permettant de mesurer une pression par sa différence avec la pression atmosphérique.»

bio-, **-bio**: de βίος y βίωσις, vida.

biobibliographie, de βίος, vida, βιβλίον, libro, y γράφω, escribir. «Étude de la vie et des oeuvres d'un auteur.»

blast(o)-, **-blaste**: de βλαστός, germen.

myéloblaste, de μυελός, médula, y βλαστός, germen. En *hematología*, «cellule de la moelle osseuse dont dérivent les leucocytes polynucléaires.»

blenno-: de βλῆννος, mucosidad.

blennorragie, de βλῆννος, mucosidad, y ῥήγνυμι, brotar. En *medicina*, «maladie sexuellement transmissible causée par le gonocoque, et caractérisée par une inflammation des voies génito-urinaires avec écoulement purulent (par la verge ou le vagin).»

brachy-: de βραχύς, corto

brachyoure, de βραχύς, corto, y οὐρά, cola. En *zoología*, «crustacé dont l'abdomen très court est replié sous le corps.»

bronch-, **broncho-**: de βρόγχος, bronquios, garganta, tráquea

bronchopneumonie, de βρόγχος, bronquios, y πνευμονία, pulmonía. En *medicina*, «affection caractérisée par l'inflammation du enchymepulmonaire et de l'arbre bronchique, d'origine infectieuse, généralement secondaire à une affection des voies respiratoires ou à une maladie infectieuse.»

caco-: de κακός, malo.

cacophonie, de κακο-φωνία, malsonancia; de κακός, malo, y φωνή, sonido. En *gramática*, «vicio que se origina por la repetición de unas mismas letras o sílabas» (Eseverri, 1988: 106).

-carde, **-cardie**, **cardi(o)-**: de καρδία, corazón, estómago.

bradycardie, de βραδύς, lento, y καρδία, corazón. En *medicina*, «ralentissement du rythme cardiaque (moins de 60 pulsations par minute).»

cardiogramme, de καρδία, corazón, y γράμμα, escritura. En *medicina*, «enregistrement des mouvements du coeur, à l'aide d'un *cardiographe*.»

myocarde, de μύς, músculo, y καρδία, corazón. En *anatomía*, «muscle strié réticulaire épais, qui constitue la partie contractile du coeur.»

caryo-: de κάρυον, nuez.

caryotype, de κάρυον, nuez, y τύπος, modelo, tipo. En *genética*, «arrangement caractéristique des chromosomes d'une cellule, spécifique d'un individu ou d'une espèce.»

cart(o)-: de χάρτης, hoja de papiro, papel, tarjeta.

Carte, de χάρτης, tarjeta, hoja de papiro. «Papel escrito y cerrado que una persona envía a otra» (Eseverri, 1988: 116).»

cartographie, de χάρτης, tarjeta, y γράφω, describir, escribir. «Établissement du dessin et de l'édition des cartes et plans.»

-cèle: κήλη, tumor.

hepatocèle, de ἥπαρ, -ατος, hígado, y κήλη, tumor. En *medicina*, «hernie partielle du foie.»

céphal(o)-, **-céphale**, **-céphalie**: de κεφαλή, cabeza.

acephale. Véase **a-**, **ancephalopodes**, de κεφαλή, cabeza, y πούς, ποδός, pie. *zoología*, «classe de mollusques, les plus évolués, à corps symétrique, à tête entourée de bras munis de ventouses.»

macrocéphalie, de μακρός, largo, y κεφαλή, cabeza. En *medicina*, «Augmentation pathologique du volume de la tête.»

chimi(o)-: «de χυμίον, *jugo* (que es sinónimo de esencia, sustancia o elementos constitutivos de la materia, que son el objeto de la química)» (Eseverri, 1988: 584).

chimiotherapie, de χυμίον, *jugo*, y θεραπεία, *curación*. En *medicina*, «traitement par des substances chimiques.»

chir(o)-: de χείρ, *χειρός*, *mano*.

chirographie, de χείρ, *mano*, y γράφω, *describir, escribir*. «Arte de expresar las ideas por medio de signos con las manos o con un abecedario manual. Sin. *Dactilología, quirología*» (Eseverri, 1988: 586).

chlor(o)-: de χλωρός, *amarillo verdoso, verde*.

chlorophylle, de χλωρός, *verde*, y φύλλον, *hoja*. En *botánica*, «matière colorante verte des plantes, à structure moléculaire proche de celle de l'hémoglobine mais contenant du magnésium à la place du fer, jouant un rôle essentiel dans la photosynthèse.»

chol(é)-: de colḗ, *bilis*.

cholagogue, de χολή, *bilis*, y ἄγωγός, *conductor*. En *medicina* «qui facilite l'évacuation de la bile.»

cholécystotomie, de χολή, *bilis*, κύστις, *vejiga*, y τομή, *sección*. En *medicina*, «incision de la vésicule biliaire.»

chondr(o)-, chondrio-: de χόνδρος, *cartílago*.

chondralgie, de χόνδρος, *cartílago*, y ἄλγος, *dolor*. En *medicina* «dolor en un cartílago» (Eseverri, 1988: 144).

chrom-, chromo-, chromato-, -chrome, -chromie: de χρῶμα, *-ατος*, *color*.

chromatine, de χρῶμα, *color*. En *biología*, «substance essentiellement formée d'A. D. N. et de protéines, présente sous forme de granules dans le noyau cellulaire, fixant les colorants basiques.»

chromolithographie, de χρῶμα, *color*, λίθος, *piedra*, y γράφω, *grabar*. «Impression lithographique en couleur.»

hyperchromie, de ὑπέρ, *(con) exceso*, y χρῶμα, *color*. En *medicina*, «pigmentation accrue, locale ou étendue, de la peau.»

hypochromie, de ὑπό, *debajo*, y χρῶμα, *color*. En *medicina*, «pâleur anormale d'un organe ou d'un tissu; spécialement diminution de la pigmentation de la peau.»

col-: de κόλον, *colon (intestino grueso)*.

colopathie, de κόλον, *colon*, y πάθος, *enfermedad*. En *medicina*, «affection du côlon.»

colp-: de κόλπος, *seno, vagina*

colposcopie, de κόλπος, *vagina*, y σκοπῶ, *observar*. En *medicina*, «Examen du col de l'utérus avec un appareil comportant une source lumineuse et un système optique grossissant (*colposcope n. m.*).»

crâni(o)-: de κρανίον, *cráneo*.

craniectomie, (o **craniotomie**), de κρανίον, *cráneo*, y κτομή, *corte*; de κτῆνω, *amputar, cortar*. En *medicina*, «détachement chirurgical d'un volet du crâne.»

cry-: de κρύος, *frío*

cryogene, de κρύος, *frío*, y γενᾶω, *engendrar*. En *física*, «qui produit du froid.»

cyan-, cyano: de κυανός, *azul*.

cyanhydrique, de κυανός, azul, e ὕδρωρ, agua. En *química*, «líquido muy venenoso, derivado del cianógeno» (Eseverri, 1988: 127).

cyanogène, de κυανός, azul, y γενᾶω, engendrar. En *química*, «gaz incolore xique (C₂N₂) à odeur d'amande amère.»

cyst(o)-, -cyste: de κύστις, vejiga

nématocyste, de νῆμα, -ατος, filamento, y κύστις, vejiga. En *zoología*, vésicule urticante des coelentérés, contenant un filament enroulé en forme de harpon.»

otocyste, de οὖς, ὠτός, oído, y κύστις, vejiga. En *zoología*, «organe sensoriel es invertébrés renseignant l'animal sur sa position dans l'espace.»

cyt-, -cyte: de κύτος, cavidad, célula.

cytologie, de κύτος, célula, y λόγος, tratado. En *biología*, «partie de la biologie qui étudie la cellule vivante, sous tous ses aspects (structure, propriétés, activité, évolution).»

spermatocyte, de σπῆρμα -ατος, semilla, simiente, y κύτος, célula. En *biología*, «cellule germinale mâle qui devient une spermatide, puis un spermatozoïde.»

dactyl-, -dactyle: de δάκτυλος, dedo

artiodactyles, de ἄρτιος, par, y δάκτυλος, dedo. En *zoología*, «ordre de mammifères ongulés dont le nombre de doigts est pair (porcins, ruminants, etc.).»

disc- disco-: de δίσκος, cuerpo circular.

discomycètes, de δίσκος, cuerpo circular, y μύκης, -ητος, hongo. En *botánica*, groupe de champignons (*ascomycètes*), au mycélium généralement loisonné, à périthèce ayant l'aspect d'un disque ou d'une coupe (ex. morille, ruffe).»

discothèque, de δίσκος, cuerpo circular, y θήκη, armario, depósito. Collection de disques. Meuble, édifice destiné à contenir des disques.»

dys-: de δύς-, dificultad, mal. «Prefijo negativo que denota dificultad, ontrariedad, alteración, etc.» (Eseverri, 1988: 177).

dysarthrie, de δύς-, dificultad, y ἄρθρον, articulación. En *medicina*, «difficulté de l'élocution due à une lésion des centres moteurs du langage.»

-ectasie: de ἔκ-τασις, dilatación.

bronchectasie (o **bronchiectasie**), de βρόγχος, bronquio, y ἔκ-τασις, dilatación. En *medicina*, «dilatation pathologique des bronches.»

ecto-: de ἐκτός, exterior, fuera de, por fuera.

ectoderme, de ἐκτός, fuera de, y δῆρμα, piel. En *biología*, «feuillelet superficiel ou externe de l'embryon dont dérivent l'épiderme (et ses annexes: phanères et glandes) et le système nerveux chez les animaux, des coelentérés aux cordés, à l'exception des protozoaires et des éponges.»

-ectomie: de ἐκ-τομή, ablación, corte, disección, escisión; de κ-τεμνω, amputar. «Denota *extirpación*» (Eseverri, 1988: 188).

amygdalectomie, de ἄμυγδάλη, almendra, amígdala, y τομή, corte. En *medicina*, «ablation chirurgicale des amygdales.»

embryo-: de ἔμβρυον, embrión.

embryotomie, de ἔμβρυον, embrión, y τομή, corte. En *medicina*, «operation qui consiste à réduire chirurgicalement le foetus mort dans l'utérus à l'aide d'un instrument appelé *embryotome* (**n. m.**), pour en faciliter l'extraction.»

émét-, -émèse: de ἐμέω, vomitar, emisión por la boca.

émétique, de μετικός, vomitivo; de μῶ, vomitar. En *medicina*, «qui provoque le vomissement.»

hematémèse, de αίμα, -ατος, sangre, y ἔμεσις, vómito; de μῶ, vomitar. En *medicina*, «vomissement de sang, provenant du tube digestif (surtout de l'estomac).»

-émie: de αίμα, -ατος, sangre.

urémie, de οὖρον, orina, y αἷμα, sangre. En *medicina*, «Ensemble de manifestations pathologiques dues à l'accumulation dans l'organisme de produits azotés (en particulier de l'urée), en général liée à une insuffisance rénale grave.»

end-, **ent-**: de ἔνδον, (ο ἔντος) dentro. Denotan interioridad.

endocrine, de ἔνδον, dentro, y κρίνω, separar, segregar. En *medicina*, «relativo a las hormonas o secreciones internas» (Eseverri, 1988: 198).

entolome, de ἔνδον, dentro, y λῶμα, -ατος, franja. En *botánica*, «champignon des bois, à lames roses (*basidiomycètes*).»

entér(o)-, **-entère**: de ἔντερον, intestino.

entérite, de ἔντερον, intestino, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation de la muqueuse de l'intestin grêle, généralement accompagnée de colique, de diarrhée.»

entérocolite, de ἔντερον, intestino, y κῶλον, colon, y el sufijo *-ite*. En *medicina* «inflammation simultanée des muqueuses de l'intestin grêle et du côlon.»

mésentère, de μέσος, medio, y ἔντερον, intestino. En *anatomía*, «repli du péritoine qui relie les intestins (jéjunum et iléon) à la paroi abdominale postérieure.»

épi-: de πί, sobre

épiceutre, de πί, sobre, y κέντρον, centro. En *geología*, «point ou zone de la surface terrestre qui constitue le foyer apparent des ébranlements au cours d'un tremblement de terre (opposé à *hypocentre*, *foyer réel* ou *souterrain*).»

erg(o)-: de ἔργον, trabajo, fuerza.

erg, de ἔργον, trabajo, fuerza. En *física*, «ancienne unité de mesure de travail ou d'énergie du système C. G. S., valant 10⁻⁷ joule.»

ergonomie, de ἔργον, trabajo, fuerza, y νέμω, distribuir. «Étude scientifiques des conditions (psychophysiologiques et socioéconomiques) de travail et des relations entre l'homme et la machine.»

érythr(o)-: de ρυθρός, rojo.

érythroblaste, de ρυθρός, rojo, y βλαστός, germen. En *biología*, «cellule mère à noyau des érythrocytes.»

érythrosine, de ρυθρός, rojo, y el sufijo *-ine*. En *química*, «matière colorante rouge en solution aqueuse (sel sodique de la fluorescéine iodée), employée comme colorant alimentaire.»

ex(o)-: , de ἔξω, desde, fuera de, lejos de.

exocrine, de ἔξω, fuera de, y κρίνω, segregar, separar. En *medicina*, «qui déverse le produit de sécrétion à la surface de la peau ou d'une muqueuse (opposé à *endocrine*).» (V *id.* esta palabra)

gastéro-, **gastr(o)-**, **-gastre**: de - γαστήρ, -τρός, abdomen, estómago, ventre.

gastéropodes, de γαστήρ, vientre, y πούς, ποδός, pie. En *zoología*, «clase de mollusques qui possèdent une sole de reptation et une masse viscérale généralement enfermée dans une coquille univalve.»

gastralgie, de γαστήρ, estómago, y ἄλγος, dolor. En *medicina*, «Douleur vive, localisée au niveau de l'estomac.»

gastrite, de γαστήρ, estómago, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation aiguë ou chronique de la muqueuse de l'estomac.»

-gène: de γένος, nacimiento, origen.

allogène, *Vid .* esta palabra.

biogène, de βίος, vida, y γένος, origen. En *geología*, «qui est d'origine animale ou végétale.»

gloss-, **-glosse**: de γλῶσσα, lengua.

glose, de γλῶσσα, lengua. «Annotation entre les lignes ou en marge d'un texte, pour expliquer un mot difficile, éclaircir un passage obscur. Par ext. Commentaire, note explicative.»

glossite, de γλῶσσα, lengua, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation de la langue.»

glossolalie, de γλῶσσα, lengua, y λαλῶ, hablar. «Don de langues» (Eseverri, 1988: 276).

ophioglosse, de ὄφις, serpiente, y γλῶσσα, lengua. En *botánica*, «fougere des lieux humides (*ophioglossées*), à feuilles ovales, appelée communément *langue de serpent*, *herbe sans couture*.»

gluc(o)-, **glyc(o)-**: de γλυκύς, azúcar, dulce

glucide, de γλυκύς, dulce, y el sufijo *-ide*. En *bioquímica*, «substance naturelle ou artificielle, composée de carbone, d'hydrogène et d'oxygène, de formule $C_x(H_2O)_y$.»

glucose, de γλυκύς, dulce. En *bioquímica*, «glucide à 6 atomes de carbone ($C_6H_{12}O_6$) très répandu dans la nature (miel, raisin, amidon), qui représente la source énergétique essentielle de l'organisme.»

glycémie, de γλυκύς, dulce, y αἷμα, sangre. En *bioquímica*, «teneur du sang en glucose.»

gon-: de γόνυ, rodilla.

gonalgie, de γόνυ, rodilla, y ἄλγος, dolor. En *patología*, «dolor en la rodilla» (Eseverri, 1988: 278).

-graphie, **-graphie**, **-graphique**: de γράφω, escribir.

autographe, de αὐτο-γραφός, escrito por uno mismo; de αὐτός, uno mismo y γράφω, escribir. «Qui est écrit de la propre main de qqn.»

photographie, de φῶς, φωτός, luz, y γράφω, escribir. «Procédé, technique permettant d'obtenir l'image durable des objets, par l'action de la lumière sur une surface sensible.»

gyn-, **-gyn**: de γυνή, mujer

androgynie, de ἀνδρό-γυνος, hombre-mujer; de ἀνήρ, ἀνδρός, hombre, y γυνή, mujer. «Qui présente des caractères du sexe opposé, dont les organes génitaux externes sont mal différenciés.» En *botánica*, «qui possède, sur le même individu, des fleurs mâles et des fleurs femelles.»

gynandromorphisme, de γυνή, mujer, hembra, ἀνήρ, ἀνδρός, hombre, arón, y μορφή, forma. En *biología*, «Présence, chez un animal appartenant à une espèce unisexuée, de caractères sexuels secondaires mâles et femelles.»

héma-, **hémat(o)-**, **hémo-**: de αἷμα, sangre.

hémarthrose, de αίμα, sangre, y ἄρθρον, articulación. En *medicina*, «épanchement de sang dans une articulation.»

hémochromatose, de αίμα, sangre, χρώμα, -atoj, color, el sufijo -ose. En *patología*, «anomalie génétique du métabolisme du fer, caractérisée par une pigmentation bronzée de la peau, une surcharge de fer dans les tissus et un diabète (SYN. Diabète bronzé).»

hémolyse, de αίμα, sangre, y λύσις, descomposición, disolución. En *medicina*, «destruction des hématies avec libération de l'hémoglobine (dans le sang ou dans le liquide qui entoure les cellules de divers tissus)»

hémi: de ἡμί, mitad.

hémione, de ἡμί-, mitad, y ὄνος, asno. En *zoología*, «âne sauvage des déserts d'Asie.»

hépat-: de ἥπαρ, -ατος, hígado.

hépatalgie, de ἥπαρ, hígado, de ἄλγος, dolor. En *medicina*, «douleur au niveau du foie irradiant en général vers l'épaule droite.»

hist(o)-: de ἵστος, tejido, tela; de ἵσταιμι, estar de pie, estar levantado. (> Ἴστος significó en un principio el telar o bastidor en que tejían, que se alzaba en vertical; luego, la trama o tejido que con él fabricaban)» (Eseverri, 1988: 322).

histochimie, de ἵστος, tejido, y χημική, química, «Étude de la composition chimique des cellules et des tissus et des réactions chimiques s'y déroulant, à l'aide de colorants spécifiques.»

hydr(o)-, -hydre: de ὕδρων, agua.

anhydre, de ἄν-υδρος, sin agua; de ἄν, privativo, e ὕδρων, agua.

hydrocéphalie, de ὕδρων, agua, y κεφαλή, cabeza. En *medicina*, «excès de liquide céphalorachidien dans les cavités du cerveau.»

hyp(o)-: de ὑπό, menos, debajo. «Denota inferioridad, disminución, ocultación, subordinación» (Eseverri, 1988: 310).

hypoacousie, de ὑπό, bajo, y ἀκουσις, audición; de ἀκούω, oír. En *medicina*, «diminution de l'acuité auditive.»

hypocentre, de ὑπό, bajo, y κέντρον, centro. En *geología*, «foyer réel d'un séisme, situé dans les profondeurs de la terre (opposé à épiceutre)» (Vid. esta palabra).

hyper-: de ὑπέρ, encima, más allá, sobre. «Élément, du gr. *hyper* «audessus, au-delà», qui exprime l'exagération, l'excès, le plus haut degré, sois dans des composés empruntés au grec ou au latin, soit dans des formations françaises, savantes ou familières.»

hyperchromie, de ὑπέρ, sobre, y χρώμα, color. En *medicina*, «1. Pigmentation accrue, locale ou étendue, de la peau. 2. (1962) augmentation relative de l'hémoglobine du sang (observée dans certaines anémies s'accompagnant d'une augmentation du volume des globules rouges, appelées *anémies hyperchromes*).»

hystér(o)-: , de ὕστρον, matriz, útero,

hystérie, de ὕστρον, matriz, útero. En *psiquiatría*, «nevrose caractérisée par une exagération des modalités d'expression psychique et affective (*névrose d'expression*) qui peut se traduire par des symptômes d'apparence organique (convulsions, paralysies, douleurs, catalepsie) et par des manifestations psychiques pathologiques (hallucinations, délire, mythomanie, angoisse).» Como bien señala Eseverri (1988: 321) es un «trastorno nervioso de la mujer.»

hystérographie (o fam. **hystéro**), de ὑστῆρα, matriz, útero, y γράφω, escribir. En *medicina*, «radiographie de l'utérus.»

iatr(o)-; -iatre, -iatrie: de ἰατρεία, curación, de ἰατρεύω, curar.

ethnopsychiatrie, de ἔθνος, pueblo, ψυχή, alma, e ἰατρεία, curación. «Étude de l'influence des facteurs ethniques sur la genèse et les manifestations des maladies mentales.»

iatrogène (o **iatrogénique**), de ἰατρεία, curación, y γένος, origen. «qui est provoqué par le médecin ou par le traitement médical.»

pédiatre, de παῖς, παιδός, niño, y ἰατρεία, curación. En *medicina*, «spécialiste des maladies infantiles.»

isch-: de ἴσχω, suprimir, detener.

ischémie, de ἴσχω, detener, y αἷμα, sangre. En *medicina*, «anemia locale, arrêt ou insuffisance de la circulation du sang dans un tissu ou un organe.»

iso-: de ἴσος, igual.

isobare, de ἴσος, igual, y βάρος, peso, presión. En *física*, «qui s'effectue à pression constante.» En *meteorología*, «d'égale pression atmosphérique.»

ite: inflamación. «Suffixe d'origine grecque (-itis) servant à désigner les maladies de nature inflammatoire.» Vid. **entérite, entérocolite, gastrite, glossite, métrite, poliomyélite, pyélonéphrite, spondylite.**

amygdalite, de αμυγδάλη, almendra, λίθος, piedra, y el sufijo -ite. «Inflammation des amygdales.»

kinés(i)-, kinét-: de κίνησις, movimiento.

kinésithérapie, de κίνησις, movimiento, y θεραπεία, curación. «Emploi thérapeutique des mouvements de gymnastique et des diverses formes de massages.» e *técnico*, «appareil permettant la projection de photographies prises à très

kinétoscope, de κίνησις, movimiento, y σκοπῶ, observar. En lenguaje courts intervalles et dont le déroulement rapide donne une impression de mouvement, un des ancêtres du cinéma.»

lapar-: de λαπάρα, abdomen, pared abdominal...

laparotomie, de λαπάρα, abdomen, y τομή, sección. En cirugía, «incision chirurgicale de la paroi abdominale.»

laryng(o)-: de λάρυγξ, -υγος, laringe.

laryngologie, de λάρυγξ, -υγος, laringe, y λόγος, tratado. En *medicina*, «étude anatomique, fonctionnelle et pathologique du larynx.»

leuc(o)-: de λευκός, blanco.

leucite, de λευκός, blanco, y κύτος, cavidad, célula. Como *mineral* es «silicate de potassium et d'aluminium, blanc à l'éclat vitreux, que l'on trouve dans les roches volcaniques.» En *botánica* designa a unos «corpúsculos esféricos diseminados en el protoplasma de las células vegetales.» (Eseverri, 1988: 357).

leucopoïèse, de λευκός, blanco, y ποίησις, creación. Designa en biología al «processus de formation des leucocytes.»

lip(o)-: de λίπος, grasa.

lipidémie, de λίπος, grasa, y αἷμα, -ατος, sangre. En *medicina*, «teneur du sang en lipides.»

lipophile, de λίπος, grasa, y φίλος, amigo. En *química*, «qui retient les substances grasses.»

-logie: de λόγος, discurso, estudio, tratado. «Le suffixe -logie sert à désigner des sciences, des études méthodiques (*géologie, psychologie,*

technologie), des façons de parler, des figures de rhétorique (*amphibologie*), des ouvrages (*tétralogie*).»

géologie, de γῆ, tierra, y λόγος, tratado. «Science qui a pour objet la connaissance de la Terre, et spécialt de sa surface, et l'histoire de ses parties, l'évolution de leur agencement.»

-logue: especialista. De λῆγω, escoger, decir, nombrar. «Le suffixe *-logue*, des noms désignant des [noms] savants (*géologue*) ou des formes, des parties de discours (*dialogue, prologue*).»

dialogue, de διά-λογος, conversación entre dos; de διά, entre, y λῆγω, decir. «Entretien entre deux personnes.»

-lyse: de λύσις, disolución, solución.

dialyse, de διά-λυσις, separación; de δια-λύω, dissolver. En *química*, «séparation de substances dissoutes de poids moléculaire différent, par diffusion à travers une membrane semi-perméable.» En *medicina*, «*Dialyse (péritonéale)*: méthode d'élimination mécanique des impuretés diffusibles du sang, lors de l'insuffisance rénale.»

macr-: de μακρός, grande, largo.

macrocéphale, de μακρός, grande, y κεφαλή, cabeza. En *zoología*, «qui a une grosse tête, et spécialt une tête anormalement volumineuse.»

méga-, mégal(o)-, -mégalie: de μῆγας, μεγάλη, mῆga, grande.

mégacéros, de μῆγας, grande, y κῆρας, cuerno. En *paleontología*, «grand cervidé fossile (*ruminants*) du quaternaire, aux bois immenses (jusqu'à 3 m d'envergure).»

mégalomanie, de μεγάλη, grande, y μανία, locura. En *medicina*, «comportement pathologique caractérisé par le désir excessif de gloire, de puissance ou par l'illusion qu'on les possède (délire, folie des grandeurs).»

hépatomégalie, de ἥπαρ, -ατος, hígado, y μεγάλη, grande. En *medicina*, «augmentation du volume du foie.»

mél-, -mèle: de μέρος, miembro.

chrysomèle, de χρυσός, oro, y μῆλος, miembro. En *zoología*, «insecte coléoptère (*chrysomélidés*), voisin du doryphore, au corps épais et brillant, et dont les larves se nourrissent d'arbrisseaux divers.»

mén(o)-: de μήν, mes; menstruación, regla

ménopause, de μήν, mes, y παύσις, cesación. En *medicina*, «cessation de l'activité ovarienne chez la femme, naturellement accompagnée de l'arrêt définitif de l'ovulation et des règles; époque où elle se produit [...].»

métr-: de μήτρα, matriz, útero

métrite, de μήτρα, matriz, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «maladie inflammatoire de l'utérus.»

micr-: de μικρός, pequeño

microbe, de μικρό-βιος, pequeña vida, pequeño viviente; de μικρός, pequeño, y βίος, vida. En *biología*, «micro-organisme unicellulaire pathogène.»

myél(o)-: de μυελός, médula.

myéloblaste, de μυελός, médula, y βλαστός, germen. En *hematología*, «cellule de la moelle osseuse dont dérivent les leucocytes polynucléaires.»

myo-: de μῦς, μύς, músculo.

myocarde, de μῦς, μύς, músculo, y καρδία, corazón, En *anatomía*, «muscle strié réticulaire épais, qui constitue la partie contractile du coeur.»

nécr-: de νεκρός, muerto.

nécrophilie, de νεκρός, muerto, y φίλος, amante. En *medicina*, «perversion sexuelle dans laquelle le plaisir est recherché avec des cadavres dans des mises en scène morbides.»

néphr-: de νεφρός, riñón.

néphrectomie, de νεφρός, riñón, y ἔκ-τομή, amputación, corte, de ἔκτρωω, amputar, cortar. En *cirugía*, «ablation chirurgicale d'un rein.»

neur-, névr-: de νεῦρον, nervio.

neural, ale, aux, de νεῦρον, nervio. En *biología*, «Relatif au système nerveux.»

névropathie, de νεῦρον, nervio, y πάθος, sufrimiento. En *medicina*, «Vieilli Qui souffre de troubles psychiques, de névrose.»

odonto(o)-: de ὄδους, ὀδοντός, diente

orthodontie, de ὀρθός, recto, y ὄδους, ὀδοντός, diente. En *medicina*, «branche de l'odontologie qui traite les malpositions des dents.»

oligo-: de ὀλίγος, pequeño, poco.

oligophrénie, de ὀλίγος, pequeño, poco, y φρήν, inteligencia. En *medicina*, «arriération mentale.»

ονχο· δε ὄγκος, tumor.

oncologie, de ὄγκος, tumor, y λόγος, tratado. En *medicina*, «étude des tumeurs cancéreuses.»

ophthalm-: de ὀφθαλμός, ojo.

ophthalmologie, de ὀφθαλμός, ojo, y λόγος, ciencia, disertación, tratado. En *medicina*, «branche de la médecine qui traite de l'oeil, de la fonction visuelle, des maladies oculaires et des opérations pratiquées sur l'oeil.»

opo-: de ὀπός, jugo, savia.

opothérapie, de ὀπός, jugo, savia, y θεραπεία, curación. En *medicina*, «emploi thérapeutique d'organes, notamment de glandes endocrines, d'origine animale, à l'état naturel ou sous forme d'extraits.»

orchi-: de ὄρχις, bulbo, testículo.

orchidée, de ὄρχις, bulbo, testículo, y εἶδος, forma. En *botánica*, «plante des climats chauds (*orchidacées*), dont les fleurs composées de tríos sépales colorés et de trois pétales (dont le plus grand a trois lobes) sont recherchées pour l'originalité de leur forme et de leurs coloris.»

-ose: estado, enfermedad no inflamatoria. «Élément, du gr. -ῶσις, servant à former des noms de maladies non inflammatoires.»

amaurose, de ἀ-μαύρωσις, oscurecimiento; de ἄ, intensivo, y μαυρός, oscuro. En *medicina*, «perte totale, généralement soudaine, de la vue, sans lésions décelables de l'oeil même, ni troubles fonctionnels de son système optique.»

arthrose, de ἄρθρωσις. En *medicina*, «altération chronique de diverses articulations, sorte de vieillissement, souvent prématuré, des cartilages articulaires.»

osm-: de ὀσμή, olor.

osmium. En *química*, «metal parecido al platino, que forma con el oxígeno un ácido muy fuerte.» (Eseverri, 1988: 487).

osté-: de ὀστέον, hueso.

ostéoclasie, de ὀστέον, hueso, y κλάσις, fractura. En *cirugía*, «opération qui consiste à fracturer certains os pour redresser les déformations osseuses ou articulaires.»

ot-: de οἶς, ὠτος, οἶδο, oreja.

otocyste, de οἶς, ὠτος, οἶδο, oreja, y κύστις, vejiga. En *zoología*, «organe sensoriel des invertébrés renseignant l'animal sur sa position dans l'espace.»

oxy-: de ὀξύς, agudo, ácido, oxígeno.

oxyure, de ὀξύς, agudo, y οὐρά, cola. En *zoología*, «ver nématode, parasite des intestins des mammifères, principalement de l'homme.»

pan-: de πᾶν, todo

panacée, de παν-ἄκεια, que lo cura todo; de πᾶν, todo, y ἄκος, remedio. «Remède universel, agissant sur toutes les maladies.»

path(o)-, -pathie, -pathique: afección, enfermedad, sufrimiento.

antipathie, de ἀντι-πάθεια, afecto en contra; de ἀντί, contra, y πάθος, afección. «Aversion instinctive, irraisonnée, immotivée pour une personne qu'on connaît peu.»

apathie, de ἀ-πάθεια, impasibilidad; de ἀ, privativo, y πάθος, afección. «Incapacité d'être ému ou de réagir (par mollesse, indifférence, état dépressif, etc.); en *medicina*, «affaiblissement de l'initiative et de l'activité, lié à une profonde indifférence affective.»

névropathe, de νεῦρον, nervio, y πάθος, sufrimiento. «Vieilli Qui souffre de troubles psychiques, de névrose.»

-pénie: de πενία, pobreza.

leucopénie, de λευκός, blanco, y πενία, pobreza. En *medicina*, «diminution du nombre des leucocytes du sang.»

-phile: φίλος, amante, amigo.

hémophile, de αίμα, sangre, y φίλος, amigo. En *medicina*, «atteint d'hémophilie.»

phléb-: de φλῆψ, φλῆβος, vena

phlébographie, de φλῆψ, φλῆβος, vena, y γράφω, describir, escribir. En *medicina*, «radiographie des veines après injection d'un produit opaque aux rayons X.»

phot-: de φῶς, φωτός, luz

photophobie, de φῶς, φωτός, luz, y φοβῶ, temer. En *medicina*, «crainte morbide de la lumière. Sensibilité excessive des yeux dans certaines maladies oculaires.»

-plégie: de πλησις, golpe, parálisis

hémiplegie, de ἡμι, medio, y πλησις, golpe. En *medicina*, «paralysie complète ou incomplète, frappant une moitié du corps, provoquée par des lésions des centres nerveux moteurs ou des voies motrices.»

paraplégie, de παρά, de lado, y πλησις, golpe. En *medicina*, «paralysie des deux membres inférieurs.»

pleur(o)-: de πλευρά, costado, pleura.

pleuronectes, de πλευρά, costado, y νήκτης, nadador; de νήχω, nadar. En *zoología*, «famille de poissons téléostéens au corps aplati, appelés couramment «poissons plats» (ex. flétan, limande, sole, turbot).»

-pnée: de πνῶω, respirar.

orthopnée, de ὀρθός, recto, y πνῶω, respirar. En *medicina*, «difficulté à respirer en position couchée.»

pneum-, pneumat-: de πνεῦμα, -ατος, aire, respiración, soplo.

pneumatophore, de πνεῦμα, -ατος, aire, fǝrw, llevar. En *botánica*, «excroissance des racines de quelques arbres qui croissent dans l'eau (palétuvier, etc.) permettant la respiration des racines.» En *zoología*, «appareil flotteur des siphonophores qui leur permet de se tenir en équilibre à une profondeur donnée.»

pneumothorax, de πνεῦμα, aire, γ θώραξ, pecho. En *medicina*, «Épanchement de gaz dans la cavité pleurale, généralement par perforation de la plèvre en communication avec le poumon.»

-plasie: de πλάσσω, formar.

achondroplasia, de ἄ, privativo, ὄχνηρος, cartílago, γ πλάσσω, formar. En *patología*, «affection héréditaire et congénitale caractérisée par un arrêt de la croissance des os en longueur, et se manifestant par un type de nanisme (grosse tête, cyphose de la colonne vertébrale, membres courts).»

-plaste, -plastie, plastie: de πλάσσω, formar.

angioplastie, de ἀγγεῖον, vaso, γ πλάσσω, formar. En *medicina*, «operation visant à réparer ou remodeler un vaisseau (suture, désobstruction, élargissement).»

chloroplaste, de χλωρός, verde, γ πλάσσω, formar. En *biología* «organite contenant de la chlorophylle et de l'A.D.N., situé dans le cytoplasme, assurant la photosynthèse chez les végétaux verts.»

stomatoplastie, de στόμα, -ατος, boca, γ πλάσσω, formar. En *cirugía*, «1. Intervention de chirurgie plastique sur le col utérin, ayant pour but d'en élargir l'orifice externe. 2. Réfection par autoplastie des malformations (congénitales ou accidentelles) de la cavité buccale.»

-poièse: de ποίεσις, fabricación, formación, producción; de ποιῶ, hacer.

hématopoièse, de αἷμα, sangre, γ ποίεσις, formación. En *fisiología*, «formation des cellules sanguines.»

polio-: de πολίος, gris.

poliomyélite (o fam. **polio**), de πολίος, gris, γ μυελός, médula, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation ou atteinte dégénérative de la substance grise de la moelle épinière. — Spécialt. cour. Maladie infectieuse et contagieuse d'origine virale qui atteint les cornes antérieures de la moelle épinière et se manifeste essentiellement par des paralysies progressives pouvant atteindre les centres respiratoires du bulbe.»

pollaki-: de πολλῆκις, muchas veces.

pollakiurie, de πολλάκις, muchas veces, γ οὔρον, orina. En *medicina*, «frecuencia anormalmente élevée de mictions peu abondantes.»

poly-: de πολύς, mucho.

polyglotte, de πολύς, mucho, γ γλῶττα, lengua. «Qui parle plusieurs langues.»

proct(o)-: de πρωκτός, ano.

proctologie, de πρωκτός, ano, γ λόγος, tratado. En *medicina*, «partie de la médecine traitant des maladies de l'anus et du rectum.»

proso-: de πρόσο, adelante, delante.

prosobranches, de πρόσο, adelante, γ βρῆγνια, branquias. En *zoología*, «ordre de mollusques gastéropodes dont les branchies et le système palléal sont situés à l'avant du corps.»

prosop-: de πρόσ-ωπον, aspecto, cara, persona.

prosopopée, de πρόσ-ωπον, persona, ψ ποιζω, hacer. En *retórica*, «figure par laquelle on fait parler et agir une personne que l'on évoque, un absent, un mort, un animal, une chose personnifiée.»

prosta-: de προ-στάτης, próstata.

prostatectomie, de προ-στάτης, próstata, γ τομή, corte; de τζμνω, cortar. En *cirugía*, «ablation de la prostate ou, plus souvent, des adénomes prostatiques.»

proté-: proteína; forma cambiante en alusión a Proteo1.

protéine. «Macromolécule organique azotée, de poids moléculaire élevé, qui donne par hydrolyse des acides aminés et entre pour une forte proportion dans la constitution des êtres vivants.»

protéolyse, de Πρόθεος, γ λύσις, descomposición, disolución. En *bioquímica*, «Hydrolyse des protéines au cours des processus métaboliques sous l'effet d'enzymes.»

protér-: de πρότερος, primero.

protérandrie, de πρότερος, primero, γ άνήρ, άνδρός, hombre, varón. En *biología* «forme d'hermaphrodisme où les gamètes mâles sont mûrs avant les gamètes femelles.»

ptose: de πτώσις, caída.

ptose (o **ptôse**), de πτώσις, caída. En *medicina*, «descente d'un organe par relâchement de ses moyens de soutien.»

pyél-: de πυελός, cavidad, pelvis renal.

pyélonéphrite, de πυελός, cavidad, νεφρός, riñón, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation du bassinet et du rein.»

pyo-: de πύον, pus, supuración.

pyorrhée, de πυό-ρροια, flujo de pus; de πύον, pus, y ῥζω, fluir. En *medicina*, «écoulement de pus.»

rachi-: de ράχις, columna vertebral, espina dorsal, raquis.

rachianesthésie, (o fam. **rachi**) de ράχις, raquis, γ αν-αίσθησις, insensibilidad. En *medicina*, «méthode d'anesthésie partielle consistant à injecter dans le canal rachidien (le plus souvent au niveau de la colonne lombaire) une substance qui provoque l'anesthésie des régions innervées par les nerfs sous-jacents.»

rhin-: de ρίς, ρίνός, nariz.

rhinencéphale, de ρίς, ρίνός, nariz, γ εγκέφαλος, encéfalo. En *anatomía*, «ensemble de structures encéphaliques d'apparition ancienne dans la phylogenèse, comprenant le cerveau olfactif des vertébrés inférieurs, le tractus et le lobe olfactif du cortex, et la circonvolution limbique du cerveau humain.»

-rragie: de ῥήγνυμι, brotar, romper.

ménorragie, de μήν, μηνός, mes, γ ῥήγνυμι, brotar, romper. En *medicina*, «exagération de l'écoulement menstruel (opposé à *aménorrhée*).»

-rrhée: de ῥζω, fluir.

proctorrhée, de πρωκτός, ano, γ ῥζω, fluir. En *medicina*, «écoulement muqueux par l'anus.»

salping-: de σάλπιγξ, -ιγγος, trompa.

salpingographie, de σάλπιγξ, -ιγγος, trompa, γ γράφω, describir, escribir. En *medicina*, «radiographie des trompes utérines.»

-scopie: de σκοπῶ, observar.

cryoscopie, de κρύος, frío glacial, y σκοπῶ, observar. En *física*, «partie de la physique qui étudie les lois de la congélation des solutions. – Étude de l'abaissement de température des liquides par addition d'un soluté.»

séméio-, **sémio-**: de σημεῖον, señal, signo

sémiologie (o **séméiologie**), de σημεῖον, señal, y λόγος, tratado. En *medicina*, «partie de la médecine qui étudie les signes des maladies.» En *lingüística* «science étudiant les systèmes de signes (langues, codes, signalisations, etc.)»

sial-: de σίαλον, saliva.

sialagogue, de σίαλον, saliva, y ἄγωγός, que conduce. En *medicina*, «qui accroît la sécrétion de salive.»

sidér-: de σῆδηρος, hierro.

sidérolithique, de σῆδηρος, hierro, y λίθος, piedra. En *geología*, «qui est riche en concrétions ferrugineuses.»

splanchn-: σπλάγχνον, entrañas, vísceras.

splanchnologie, de σπλάγχνον, entrañas, y λόγος, tratado. En *anatomía*, «partie de l'anatomie qui traite des viscères.»

splén-: de σπλήν, bazo.

splénectomie, de σπλήν, bazo, y κτομή, ablación, corte; de κτῆζω, amputar, cortar. En *cirugía*, «ablation totale ou partielle de la rate.»

spondyl-: de σπόνδυλος, vértebra.

spondylite, de σπόνδυλος, vértebra, y el sufijo *-ite*. En *medicina*, «inflammation d'un ou de plusieurs corps vertébraux associée à celle des disques intervertébraux correspondants.»

stéat(o)-: de στέαρ, -ατος, grasa, sebo.

stéatopyge, de στέαρ, -ατος, grasa, y πυγή, nalga. «Dont le tissu adipeux est très développé au niveau des fesses; qui a de très grosses fesses.»

stomat(o)-: de στόμα -ατος, boca.

stomatologie (o **dentisterie**), de στόμα -ατος, boca, y λόγος, tratado. En *medicina*, «partie de la médecine qui traite des maladies de la bouche et des dents.»

-synthèse: de σύν-θεσις, composición.

photosynthèse, de φῶς, φωτός, luz, y σύν-θεσις, composición. En *biología*, «production de glucides par les plantes et certaines bactéries à partir de l'eau et du gaz carbonique de l'air qu'elles peuvent fixer grâce à la chlorophylle, en employant comme source d'énergie la lumière solaire.»

tachy-: de ταχύς, rápido, veloz.

tachycardie, de ταχύς, rápido, ψ καρδία, corazón. En *medicina*, «accélération du rythme des battements du coeur.»

térato-: de τέρας, -ατος, monstruo.

tératogène, de τέρας, -ατος, monstruo, y γένος, origen. En *medicina*, «qui, par son action sur l'embryon, peut produire un monstre.»

thorac-: de θώραξ, -ακος, tórax.

thoracoplastie (o fam. **thoraco**), de θώραξ, -ακος, tórax, y πλάσσω, formar. En *cirugía*, «résection d'une ou plusieurs côtes, ou parties de côtes, pratiquée dans certains cas de tuberculose pulmonaire, pour provoquer l'affaissement du poumon malade, qui cesse alors de fonctionner.»

thromb(o)-: de θρόμβος, coágulo.

thrombokinas, de θρόμβος, coágulo, y κίνησις, movimiento. En *bioquímica*, «enzyme protéolytique sécrétée par les plaquettes sanguines (appelée autrefois *thromboplastine*).»

-tocie, toco-: de τόκος, parto.

dystocie, de δυσ-τοκία, parto difícil; de δύς-, mal, y τόκος, parto. En *medicina*, «accouchement laborieux, pénible.»

tocographie, de τόκος, parto, y γράφω, describir, escribir. En *medicina*, «descripción de los partos» (Eseverri, 1988: 649).

-tome, -tomie: de τομή, corte; de τζμνω, amputar, cortar, disecar.

anatomie, ἀνα-τομή, disección; de ἀνα-τζμνω, cortar, disecar. «Étude scientifique, par la dissection ou d'autres méthodes (radiologie, etc.), de la structure et de la forme des êtres organisés ainsi que des rapports entre leurs différents organes.»

atome, de ἄ-τομος, indivisible; de ἄ, negación, y τζμνω, cortar, disecar. En *filosofía*, «selon les *atomistes* anciens (Leucippe, Démocrite, Épicure, Lucrèce), Élément constitutif de la matière, indivisible et homogène.» En *química*, «particule d'un élément chimique qui forme la plus petite quantité susceptible de se combiner.» En *física nuclear*, «cette particule en tant que système complexe (selon des modèles conceptuels successifs).»

trauma-, traumat-: de τραῦμα, herida; de τιτράω, perforar, y τιτρώσκω, herir

traumatologie, de τραῦμα, atoj, herida, y λόγος, tratado. En *medicina*, «branche de la médecine qui traite des accidents (accidents du travail, de la circulation, soins d'urgence aux blessés, etc.).»

-triche, tricho-: de θρίξ, -τριχός, cabello, pelo.

trichocéphale, de θρίξ, -τριχός, cabello, y κεφαλή, cabeza. En *zoología*, «Ver parasite (*nématodes*), à extrémité céphalique très fine, qui vit dans l'intestin de l'être humain et de certains animaux et pouvant provoquer divers troubles, surtout digestifs (*trichocéphalose n. f.*).»

-trophe, -tropie, -tropisme: de τρόπος, cambio, dirección, giro, vuelta; de τρῆπω, volver.

allotropie, de ἄλλος, otro, y τρόπος, vuelta, cambio. En *química*, «propriété qu'a une espèce chimique (élément ou molécule) d'exister dans les mêmes conditions physiques sous les formes cristalline et amorphe.»

entropie, de εν, dentro, y τρόπος, vuelta. En *física*, «en thermodynamique, Fonction définissant l'état de désordre d'un système, croissante lorsque celui-ci évolue vers un autre état de désordre accru.–Dégradation de l'énergie liée à une augmentation de cette entropie.»

géotropisme, de γῆ, tierra, y τρόπος, vuelta. En *biología*, «orientation d'un organe vers la Terre, sous l'action de la pesanteur.»

urèse-, -urie: de οὔρον, orina; de ορῶ, orinar.

cholurie, de χολή, bilis, y οὔρον, orina. En *medicina*, «presence dans l'urine des éléments de la bile.»

diurèse, de διά, a través, y οὐρῶ, orinar. En *medicina*, «excrétion de l'urine.»

urété-: de οὐρητήρ, uréter; de οὐρῶ, orinar, y el suf. agente -τηρ.

uretère, de οὐρητήρ, uréter. «Canal qui conduit l'urine du rein à la vessie.»

xanth-: de xanqōj, amarillo.

xanthophylle, de ξανθός, amarillo, y φύλλον, hoja. En *botánica* «pigment caroténoïde jaune, fixé sur les plastes, qui colore les feuilles, les pétales, les fruits.»

xén-: de ξένος, extranjero, extraño, huésped.

xénophobe, de ξένος, extranjero, y φόβος, horror. «Hostile aux étrangers, à tout ce qui vient de l'étranger.»

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BOUFFARTIGUE, J. et A.-M. DELRIEU (1981): *Trésors des racines grecques*. París: Belin, 1983. Col. «Le français retrouvé», 2.

ESEVERRI HUALDE, C. (1988): *Diccionario etimológico de helenismos españoles*. Burgos: Aldecoa.

Le Nouveau Petit Robert (2001). París: Dictionnaires Le Robert, VUEF. Edition électronique, version 2.0.

PABÓN S. DE URBINA, J. M. (1967): *Vox. Diccionario manual griego-español*. Barcelona: Bibliograf, 1969⁴.